



JOURNALS

No. 14

Thursday, December 9, 2021
10:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 14

Le jeudi 9 décembre 2021
10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

The Speaker laid upon the table, — Report of the Privacy Commissioner of Canada on the Privacy Act and on the application of the Personal Information Protection and Electronic Documents Act for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Privacy Act, R.S. 1985, c. P-21, sbs. 40(1) and the Personal Information Protection and Electronic Documents Act, S.C. 2000, c. 5, sbs. 25(1). — Sessional Paper No. 8560-441-626-01. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

The Speaker laid upon the table, — Reports of the Information Commissioner of Canada for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Access to Information Act, R.S. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S. 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-441-940-01. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

Presenting Reports from Committees

Ms. Chagger (Waterloo), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the first report of the committee, which was as follows:

The committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, that the list of members and associate members for standing committees of this House be as follows:

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Le Président dépose sur le bureau, — Rapport du commissaire à la protection de la vie privée du Canada concernant la Loi sur la protection des renseignements personnels et sur l'application de la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R. 1985, ch. P-21, par. 40(1) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques, L.C. 2000, ch. 5, par. 25(1). — Document parlementaire n^o 8560-441-626-01. (*Conformément à l'article 108(3)(h) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

Le Président dépose sur le bureau, — Rapports du commissaire à l'information du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R. 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n^o 8561-441-940-01. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

Présentation de rapports de comités

M^{me} Chagger (Waterloo), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le premier rapport du Comité, dont voici le texte :

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, que la liste des membres et membres associés des comités permanents de la Chambre figure comme suit :

Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics**Members (11)**

Parm Bains
John Brassard
Greg Fergus
Matthew Green
Lisa Hepfner
Pat Kelly
Iqra Khalid
Damien Kurek
Lianne Rood
Ya'ara Saks
René Villemure

Associate Members

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk

Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique**Membres (11)**

Parm Bains
John Brassard
Greg Fergus
Matthew Green
Lisa Hepfner
Pat Kelly
Iqra Khalid
Damien Kurek
Lianne Rood
Ya'ara Saks
René Villemure

Membres associés

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk

Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathysen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid
Michelle Rempel Garner
Anna Roberts
Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay

Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathysen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid
Michelle Rempel Garner
Anna Roberts
Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay

Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

Members (12)

John Barlow
 Kody Blois
 Francis Drouin
 Dave Epp
 Richard Lehoux
 Tim Louis
 Alistair MacGregor
 Yves Perron
 Warren Steinley
 Leah Taylor Roy
 Ryan Turnbull
 Rechie Valdez

Associate Members

Ziad Aboutaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold

Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire

Membres (12)

John Barlow
 Kody Blois
 Francis Drouin
 Dave Epp
 Richard Lehoux
 Tim Louis
 Alistair MacGregor
 Yves Perron
 Warren Steinley
 Leah Taylor Roy
 Ryan Turnbull
 Rechie Valdez

Membres associés

Ziad Aboutaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold

Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Rosemarie Falk
 Ted Falk
 Ed Fast
 Michelle Ferreri
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Rhéal Fortin
 Cheryl Gallant
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Marie-Hélène Gaudreau
 Leah Gazan
 Bernard Généreux
 Garnett Genuis
 Marilène Gill
 Marilyn Gladu
 Joël Godin
 Laila Goodridge
 Jacques Gourde
 Tracy Gray
 Matthew Green
 Jasraj Singh Hallan
 Randy Hoback
 Lori Idlout
 Matt Jeneroux
 Gord Johns
 Peter Julian
 Pat Kelly
 Robert Kitchen
 Tom Kmiec
 Michael Kram
 Shelby Kramp-Neuman
 Damien Kurek
 Stephanie Kusie
 Jenny Kwan
 Mike Lake
 Melissa Lantsman
 Andréanne Larouche
 Philip Lawrence

Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Rosemarie Falk
 Ted Falk
 Ed Fast
 Michelle Ferreri
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Rhéal Fortin
 Cheryl Gallant
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Marie-Hélène Gaudreau
 Leah Gazan
 Bernard Généreux
 Garnett Genuis
 Marilène Gill
 Marilyn Gladu
 Joël Godin
 Laila Goodridge
 Jacques Gourde
 Tracy Gray
 Matthew Green
 Jasraj Singh Hallan
 Randy Hoback
 Lori Idlout
 Matt Jeneroux
 Gord Johns
 Peter Julian
 Pat Kelly
 Robert Kitchen
 Tom Kmiec
 Michael Kram
 Shelby Kramp-Neuman
 Damien Kurek
 Stephanie Kusie
 Jenny Kwan
 Mike Lake
 Melissa Lantsman
 Andréanne Larouche
 Philip Lawrence

Sébastien Lemire	Sébastien Lemire
Chris Lewis	Chris Lewis
Leslyn Lewis	Leslyn Lewis
Ron Liepert	Ron Liepert
Dane Lloyd	Dane Lloyd
Ben Lobb	Ben Lobb
Dave MacKenzie	Dave MacKenzie
Larry Maguire	Larry Maguire
Richard Martel	Richard Martel
Brian Masse	Brian Masse
Lindsay Mathysen	Lindsay Mathysen
Dan Mazier	Dan Mazier
Kelly McCauley	Kelly McCauley
Greg McLean	Greg McLean
Heather McPherson	Heather McPherson
Eric Melillo	Eric Melillo
Kristina Michaud	Kristina Michaud
Rob Moore	Rob Moore
Marty Morantz	Marty Morantz
Rob Morrison	Rob Morrison
Glen Motz	Glen Motz
Dan Muys	Dan Muys
John Nater	John Nater
Christine Normandin	Christine Normandin
Jeremy Patzer	Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus	Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé	Monique Pauzé
Rick Perkins	Rick Perkins
Louis Plamondon	Louis Plamondon
Pierre Poilievre	Pierre Poilievre
Alain Rayes	Alain Rayes
Brad Redekopp	Brad Redekopp
Scott Reid	Scott Reid
Michelle Rempel Garner	Michelle Rempel Garner
Anna Roberts	Anna Roberts
Lianne Rood	Lianne Rood
Alex Ruff	Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay	Simon-Pierre Savard-Tremblay
Andrew Scheer	Andrew Scheer
Jamie Schmale	Jamie Schmale
Kyle Seebach	Kyle Seebach
Martin Shields	Martin Shields
Doug Shipley	Doug Shipley
Mario Simard	Mario Simard
Nathalie Sinclair-Desgagné	Nathalie Sinclair-Desgagné
Clifford Small	Clifford Small
Gerald Soroka	Gerald Soroka
Gabriel Ste-Marie	Gabriel Ste-Marie
Jake Stewart	Jake Stewart
Mark Strahl	Mark Strahl
Shannon Stubbs	Shannon Stubbs
Luc Thériault	Luc Thériault
Alain Therrien	Alain Therrien
Rachael Thomas	Rachael Thomas
Corey Tochor	Corey Tochor
Fraser Tolmie	Fraser Tolmie
Denis Trudel	Denis Trudel
Tim Uppal	Tim Uppal
Tako Van Popta	Tako Van Popta
Karen Vecchio	Karen Vecchio
Gary Vidal	Gary Vidal
Dominique Vien	Dominique Vien
Arnold Viersen	Arnold Viersen
Julie Vignola	Julie Vignola
René Villemure	René Villemure
Brad Vis	Brad Vis
Cathay Wagantall	Cathay Wagantall
Chris Warkentin	Chris Warkentin
Kevin Waugh	Kevin Waugh
Len Webber	Len Webber
Ryan Williams	Ryan Williams
John Williamson	John Williamson
Bonita Zarrillo	Bonita Zarrillo

Bob Zimmer

Bob Zimmer

Standing Committee on Canadian Heritage**Comité permanent du patrimoine canadien****Members (12)**

Chris Bittle
 Martin Champoux
 Michael Coteau
 Hedy Fry
 Lisa Hepfner
 Anthony Housefather
 Peter Julian
 Leslyn Lewis
 Tim Louis
 John Nater
 Rachael Thomas
 Kevin Waugh

Membres (12)

Chris Bittle
 Martin Champoux
 Michael Coteau
 Hedy Fry
 Lisa Hepfner
 Anthony Housefather
 Peter Julian
 Leslyn Lewis
 Tim Louis
 John Nater
 Rachael Thomas
 Kevin Waugh

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Paul Chiang
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Paul Chiang
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan

Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathysen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid

Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathysen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid

Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Adam van Koeverden
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Adam van Koeverden
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Standing Committee on Citizenship and Immigration

Members (12)

Shafqat Ali
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Sukh Dhaliwal
 Fayçal El-Khoury
 Rosemarie Falk
 Jasraj Singh Hallan
 Arielle Kayabaga
 Jenny Kwan
 Marie-France Lalonde
 Brad Redekopp
 Kyle Seeback
 Salma Zahid

Associate Members

Ziad Abouttaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron

Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration

Membres (12)

Shafqat Ali
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Sukh Dhaliwal
 Fayçal El-Khoury
 Rosemarie Falk
 Jasraj Singh Hallan
 Arielle Kayabaga
 Jenny Kwan
 Marie-France Lalonde
 Brad Redekopp
 Kyle Seeback
 Salma Zahid

Membres associés

Ziad Abouttaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron

Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeschen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Mike Lake

Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeschen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Mike Lake

Melissa Lantsman	Melissa Lantsman
Andréanne Larouche	Andréanne Larouche
Philip Lawrence	Philip Lawrence
Richard Lehoux	Richard Lehoux
Sébastien Lemire	Sébastien Lemire
Chris Lewis	Chris Lewis
Leslyn Lewis	Leslyn Lewis
Ron Liepert	Ron Liepert
Dane Lloyd	Dane Lloyd
Ben Lobb	Ben Lobb
Alistair MacGregor	Alistair MacGregor
Dave MacKenzie	Dave MacKenzie
Larry Maguire	Larry Maguire
Richard Martel	Richard Martel
Brian Masse	Brian Masse
Lindsay Mathysen	Lindsay Mathysen
Dan Mazier	Dan Mazier
Kelly McCauley	Kelly McCauley
Greg McLean	Greg McLean
Heather McPherson	Heather McPherson
Eric Melillo	Eric Melillo
Kristina Michaud	Kristina Michaud
Rob Moore	Rob Moore
Marty Morantz	Marty Morantz
Rob Morrison	Rob Morrison
Glen Motz	Glen Motz
Dan Muys	Dan Muys
John Nater	John Nater
Christine Normandin	Christine Normandin
Jeremy Patzer	Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus	Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé	Monique Pauzé
Rick Perkins	Rick Perkins
Yves Perron	Yves Perron
Louis Plamondon	Louis Plamondon
Pierre Poilievre	Pierre Poilievre
Alain Rayes	Alain Rayes
Scott Reid	Scott Reid
Michelle Rempel Garner	Michelle Rempel Garner
Anna Roberts	Anna Roberts
Lianne Rood	Lianne Rood
Alex Ruff	Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay	Simon-Pierre Savard-Tremblay
Andrew Scheer	Andrew Scheer
Jamie Schmale	Jamie Schmale
Martin Shields	Martin Shields
Doug Shipley	Doug Shipley
Mario Simard	Mario Simard
Nathalie Sinclair-Desgagné	Nathalie Sinclair-Desgagné
Clifford Small	Clifford Small
Gerald Soroka	Gerald Soroka
Warren Steinley	Warren Steinley
Gabriel Ste-Marie	Gabriel Ste-Marie
Jake Stewart	Jake Stewart
Mark Strahl	Mark Strahl
Shannon Stubbs	Shannon Stubbs
Luc Thériault	Luc Thériault
Alain Therrien	Alain Therrien
Rachael Thomas	Rachael Thomas
Corey Tochor	Corey Tochor
Fraser Tolmie	Fraser Tolmie
Denis Trudel	Denis Trudel
Tim Uppal	Tim Uppal
Tako Van Popta	Tako Van Popta
Karen Vecchio	Karen Vecchio
Gary Vidal	Gary Vidal
Dominique Vien	Dominique Vien
Arnold Viersen	Arnold Viersen
Julie Vignola	Julie Vignola
René Villemure	René Villemure
Brad Vis	Brad Vis
Cathay Wagantall	Cathay Wagantall
Chris Warkentin	Chris Warkentin

Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

**Standing Committee on Environment and Sustainable
 Development**

Members (12)

Dan Albas
 Laurel Collins
 Scot Davidson
 Earl Dreeshen
 Terry Duguid
 Lloyd Longfield
 Dan Mazier
 Monique Pauzé
 Francis Scarpaleggia
 Leah Taylor Roy
 Joanne Thompson
 Patrick Weiler

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Michael Cooper
 Julie Dabrusin
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais

**Comité permanent de l'environnement et du développement
 durable**

Membres (12)

Dan Albas
 Laurel Collins
 Scot Davidson
 Earl Dreeshen
 Terry Duguid
 Lloyd Longfield
 Dan Mazier
 Monique Pauzé
 Francis Scarpaleggia
 Leah Taylor Roy
 Joanne Thompson
 Patrick Weiler

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Michael Cooper
 Julie Dabrusin
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais

Todd Doherty
Terry Dowdall
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathysen
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon

Todd Doherty
Terry Dowdall
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathysen
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon

Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seebach
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seebach
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Standing Committee on Fisheries and Oceans

Members (12)

Mel Arnold
 Lisa Marie Barron
 Serge Cormier
 Caroline Desbiens
 Brendan Hanley
 Ken Hardie
 Mike Kelloway
 Ken McDonald
 Robert Morrissey
 Rick Perkins
 Clifford Small
 Bob Zimmer

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach

Comité permanent des pêches et des océans

Membres (12)

Mel Arnold
 Lisa Marie Barron
 Serge Cormier
 Caroline Desbiens
 Brendan Hanley
 Ken Hardie
 Mike Kelloway
 Ken McDonald
 Robert Morrissey
 Rick Perkins
 Clifford Small
 Bob Zimmer

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach

Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec

Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec

Michael Kram	Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman	Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek	Damien Kurek
Stephanie Kusie	Stephanie Kusie
Jenny Kwan	Jenny Kwan
Mike Lake	Mike Lake
Melissa Lantsman	Melissa Lantsman
Andréanne Larouche	Andréanne Larouche
Philip Lawrence	Philip Lawrence
Richard Lehoux	Richard Lehoux
Sébastien Lemire	Sébastien Lemire
Chris Lewis	Chris Lewis
Leslyn Lewis	Leslyn Lewis
Ron Liepert	Ron Liepert
Dane Lloyd	Dane Lloyd
Ben Lobb	Ben Lobb
Alistair MacGregor	Alistair MacGregor
Dave MacKenzie	Dave MacKenzie
Larry Maguire	Larry Maguire
Richard Martel	Richard Martel
Brian Masse	Brian Masse
Lindsay Mathysen	Lindsay Mathysen
Dan Mazier	Dan Mazier
Kelly McCauley	Kelly McCauley
Greg McLean	Greg McLean
Heather McPherson	Heather McPherson
Eric Melillo	Eric Melillo
Kristina Michaud	Kristina Michaud
Rob Moore	Rob Moore
Marty Morantz	Marty Morantz
Rob Morrison	Rob Morrison
Glen Motz	Glen Motz
Dan Muys	Dan Muys
John Nater	John Nater
Christine Normandin	Christine Normandin
Jeremy Patzer	Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus	Pierre Paul-Hus
Monique Pausé	Monique Pausé
Yves Perron	Yves Perron
Louis Plamondon	Louis Plamondon
Pierre Poilievre	Pierre Poilievre
Alain Rayes	Alain Rayes
Brad Redekopp	Brad Redekopp
Scott Reid	Scott Reid
Michelle Rempel Garner	Michelle Rempel Garner
Anna Roberts	Anna Roberts
Lianne Rood	Lianne Rood
Alex Ruff	Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay	Simon-Pierre Savard-Tremblay
Andrew Scheer	Andrew Scheer
Jamie Schmale	Jamie Schmale
Kyle Seeback	Kyle Seeback
Martin Shields	Martin Shields
Doug Shipley	Doug Shipley
Mario Simard	Mario Simard
Nathalie Sinclair-Desgagné	Nathalie Sinclair-Desgagné
Gerald Soroka	Gerald Soroka
Warren Steinley	Warren Steinley
Gabriel Ste-Marie	Gabriel Ste-Marie
Jake Stewart	Jake Stewart
Mark Strahl	Mark Strahl
Shannon Stubbs	Shannon Stubbs
Luc Thériault	Luc Thériault
Alain Therrien	Alain Therrien
Rachael Thomas	Rachael Thomas
Corey Tochor	Corey Tochor
Fraser Tolmie	Fraser Tolmie
Denis Trudel	Denis Trudel
Tim Uppal	Tim Uppal
Tako Van Popta	Tako Van Popta
Karen Vecchio	Karen Vecchio
Gary Vidal	Gary Vidal
Dominique Vien	Dominique Vien

Arnold Viersen
Julie Vignola
René Villemure
Brad Vis
Cathay Wagantall
Chris Warkentin
Kevin Waugh
Len Webber
Ryan Williams
John Williamson
Bonita Zarrillo

Arnold Viersen
Julie Vignola
René Villemure
Brad Vis
Cathay Wagantall
Chris Warkentin
Kevin Waugh
Len Webber
Ryan Williams
John Williamson
Bonita Zarrillo

Standing Committee on Foreign Affairs and International Development

Members (12)

Ziad Aboultaif
Rachel Bendayan
Stéphane Bergeron
Michael Chong
Ali Ehsassi
Hedy Fry
Garnett Genuis
Heather McPherson
Marty Morantz
Robert Oliphant
Randeep Sarai
Sven Spengemann

Associate Members

Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille

Comité permanent des affaires étrangères et du développement international

Membres (12)

Ziad Aboultaif
Rachel Bendayan
Stéphane Bergeron
Michael Chong
Ali Ehsassi
Hedy Fry
Garnett Genuis
Heather McPherson
Marty Morantz
Robert Oliphant
Randeep Sarai
Sven Spengemann

Membres associés

Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille

Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Dave Epp
 Rosemarie Falk
 Ted Falk
 Ed Fast
 Michelle Ferreri
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Rhéal Fortin
 Cheryl Gallant
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Marie-Hélène Gaudreau
 Leah Gazan
 Bernard Généreux
 Marilène Gill
 Marilyn Gladu
 Joël Godin
 Laila Goodridge
 Jacques Gourde
 Tracy Gray
 Matthew Green
 Jasraj Singh Hallan
 Randy Hoback
 Lori Idlout
 Matt Jeneroux
 Gord Johns
 Peter Julian
 Pat Kelly
 Robert Kitchen
 Tom Kmiec
 Michael Kram
 Shelby Kramp-Neuman
 Damien Kurek
 Stephanie Kusie
 Jenny Kwan
 Mike Lake
 Melissa Lantsman
 Andréanne Larouche
 Philip Lawrence
 Richard Lehoux
 Sébastien Lemire
 Chris Lewis
 Leslyn Lewis
 Ron Liepert
 Dane Lloyd
 Ben Lobb
 Alistair MacGregor
 Dave MacKenzie
 Larry Maguire
 Richard Martel
 Brian Masse
 Lindsay Mathysen
 Dan Mazier
 Kelly McCauley
 Greg McLean
 Eric Melillo
 Kristina Michaud
 Rob Moore
 Rob Morrison
 Glen Motz
 Dan Muys
 John Nater
 Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus

Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Dave Epp
 Rosemarie Falk
 Ted Falk
 Ed Fast
 Michelle Ferreri
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Rhéal Fortin
 Cheryl Gallant
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Marie-Hélène Gaudreau
 Leah Gazan
 Bernard Généreux
 Marilène Gill
 Marilyn Gladu
 Joël Godin
 Laila Goodridge
 Jacques Gourde
 Tracy Gray
 Matthew Green
 Jasraj Singh Hallan
 Randy Hoback
 Lori Idlout
 Matt Jeneroux
 Gord Johns
 Peter Julian
 Pat Kelly
 Robert Kitchen
 Tom Kmiec
 Michael Kram
 Shelby Kramp-Neuman
 Damien Kurek
 Stephanie Kusie
 Jenny Kwan
 Mike Lake
 Melissa Lantsman
 Andréanne Larouche
 Philip Lawrence
 Richard Lehoux
 Sébastien Lemire
 Chris Lewis
 Leslyn Lewis
 Ron Liepert
 Dane Lloyd
 Ben Lobb
 Alistair MacGregor
 Dave MacKenzie
 Larry Maguire
 Richard Martel
 Brian Masse
 Lindsay Mathysen
 Dan Mazier
 Kelly McCauley
 Greg McLean
 Eric Melillo
 Kristina Michaud
 Rob Moore
 Rob Morrison
 Glen Motz
 Dan Muys
 John Nater
 Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus

Monique Pauzé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Maninder Sidhu
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Anita Vandenberg
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer
 Sameer Zuberi

Monique Pauzé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Maninder Sidhu
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Anita Vandenberg
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer
 Sameer Zuberi

Standing Committee on Government Operations and Estimates

Members (11)

Parm Bains
 Anthony Housefather
 Gord Johns
 Majid Jowhari
 Robert Kitchen
 Irek Kusmierczyk
 Ben Lobb
 Kelly McCauley
 Pierre Paul-Hus
 Joanne Thompson
 Julie Vignola

Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires

Membres (11)

Parm Bains
 Anthony Housefather
 Gord Johns
 Majid Jowhari
 Robert Kitchen
 Irek Kusmierczyk
 Ben Lobb
 Kelly McCauley
 Pierre Paul-Hus
 Joanne Thompson
 Julie Vignola

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Dave Epp
 Rosemarie Falk
 Ted Falk
 Ed Fast
 Michelle Ferreri
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Rhéal Fortin
 Cheryl Gallant
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Marie-Hélène Gaudreau
 Leah Gazan
 Bernard Généreux
 Garnett Genuis
 Marilène Gill
 Marilyn Gladu
 Joël Godin
 Laila Goodridge
 Jacques Gourde

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Dave Epp
 Rosemarie Falk
 Ted Falk
 Ed Fast
 Michelle Ferreri
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Rhéal Fortin
 Cheryl Gallant
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Marie-Hélène Gaudreau
 Leah Gazan
 Bernard Généreux
 Garnett Genuis
 Marilène Gill
 Marilyn Gladu
 Joël Godin
 Laila Goodridge
 Jacques Gourde

Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Peter Julian
Pat Kelly
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathysen
Dan Mazier
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid
Michelle Rempel Garner
Anna Roberts
Lianne Rood
Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay
Andrew Scheer
Jamie Schmale
Kyle Seeback
Martin Shields
Doug Shipley
Mario Simard
Nathalie Sinclair-Desgagné
Clifford Small
Gerald Soroka
Warren Steinley
Gabriel Ste-Marie
Jake Stewart
Mark Strahl
Shannon Stubbs
Luc Thériault
Alain Therrien
Rachael Thomas

Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Peter Julian
Pat Kelly
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathysen
Dan Mazier
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid
Michelle Rempel Garner
Anna Roberts
Lianne Rood
Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay
Andrew Scheer
Jamie Schmale
Kyle Seeback
Martin Shields
Doug Shipley
Mario Simard
Nathalie Sinclair-Desgagné
Clifford Small
Gerald Soroka
Warren Steinley
Gabriel Ste-Marie
Jake Stewart
Mark Strahl
Shannon Stubbs
Luc Thériault
Alain Therrien
Rachael Thomas

Corey Tochor
Fraser Tolmie
Denis Trudel
Tim Uppal
Tako Van Popta
Karen Vecchio
Gary Vidal
Dominique Vien
Arnold Viersen
René Villemure
Brad Vis
Cathay Wagantall
Chris Warkentin
Kevin Waugh
Len Webber
Ryan Williams
John Williamson
Bonita Zarrillo
Bob Zimmer

Corey Tochor
Fraser Tolmie
Denis Trudel
Tim Uppal
Tako Van Popta
Karen Vecchio
Gary Vidal
Dominique Vien
Arnold Viersen
René Villemure
Brad Vis
Cathay Wagantall
Chris Warkentin
Kevin Waugh
Len Webber
Ryan Williams
John Williamson
Bonita Zarrillo
Bob Zimmer

Standing Committee on Health

Members (12)

Luc Berthold
Sean Casey
Don Davies
Stephen Ellis
Brendan Hanley
Majid Jowhari
Shelby Kramp-Neuman
Marcus Powlowski
Sonia Sidhu
Luc Thériault
Adam van Koeverden
Ryan Williams

Associate Members

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Élisabeth Brière
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot

Comité permanent de la santé

Membres (12)

Luc Berthold
Sean Casey
Don Davies
Stephen Ellis
Brendan Hanley
Majid Jowhari
Shelby Kramp-Neuman
Marcus Powlowski
Sonia Sidhu
Luc Thériault
Adam van Koeverden
Ryan Williams

Membres associés

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Élisabeth Brière
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot

Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo

Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo

Kristina Michaud
 Rob Moore
 Marty Morantz
 Rob Morrison
 Glen Motz
 Dan Muys
 John Nater
 Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus
 Monique Pauzé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seebach
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Kristina Michaud
 Rob Moore
 Marty Morantz
 Rob Morrison
 Glen Motz
 Dan Muys
 John Nater
 Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus
 Monique Pauzé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seebach
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

**Standing Committee on Human Resources, Skills and Social
 Development and the Status of Persons with Disabilities**

Members (12)

Bob Benzen
 Louise Chabot
 Chad Collins
 Michael Coteau
 Matt Jeneroux
 Stephanie Kusie
 Wayne Long
 Soraya Martinez Ferrada

**Comité permanent des ressources humaines, du
 développement des compétences, du développement social et
 de la condition des personnes handicapées**

Membres (12)

Bob Benzen
 Louise Chabot
 Chad Collins
 Michael Coteau
 Matt Jeneroux
 Stephanie Kusie
 Wayne Long
 Soraya Martinez Ferrada

Robert Morrissey
Alex Ruff
Tony Van Bynen
Bonita Zarrillo

Robert Morrissey
Alex Ruff
Tony Van Bynen
Bonita Zarrillo

Associate Members

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Adam Chambers
Martin Champoux
Paul Chiang
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Darren Fisher
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux

Membres associés

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Adam Chambers
Martin Champoux
Paul Chiang
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Darren Fisher
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux

Garnett Genuis	Garnett Genuis
Marilène Gill	Marilène Gill
Marilyn Gladu	Marilyn Gladu
Joël Godin	Joël Godin
Laila Goodridge	Laila Goodridge
Jacques Gourde	Jacques Gourde
Tracy Gray	Tracy Gray
Matthew Green	Matthew Green
Jasraj Singh Hallan	Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback	Randy Hoback
Lori Idlout	Lori Idlout
Gord Johns	Gord Johns
Peter Julian	Peter Julian
Pat Kelly	Pat Kelly
Robert Kitchen	Robert Kitchen
Tom Kmiec	Tom Kmiec
Michael Kram	Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman	Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek	Damien Kurek
Irek Kusmierczyk	Irek Kusmierczyk
Jenny Kwan	Jenny Kwan
Mike Lake	Mike Lake
Melissa Lantsman	Melissa Lantsman
Andréanne Larouche	Andréanne Larouche
Philip Lawrence	Philip Lawrence
Richard Lehoux	Richard Lehoux
Sébastien Lemire	Sébastien Lemire
Chris Lewis	Chris Lewis
Leslyn Lewis	Leslyn Lewis
Ron Liepert	Ron Liepert
Dane Lloyd	Dane Lloyd
Ben Lobb	Ben Lobb
Alistair MacGregor	Alistair MacGregor
Dave MacKenzie	Dave MacKenzie
Larry Maguire	Larry Maguire
Richard Martel	Richard Martel
Brian Masse	Brian Masse
Lindsay Mathyssen	Lindsay Mathyssen
Dan Mazier	Dan Mazier
Kelly McCauley	Kelly McCauley
Greg McLean	Greg McLean
Heather McPherson	Heather McPherson
Eric Melillo	Eric Melillo
Kristina Michaud	Kristina Michaud
Rob Moore	Rob Moore
Marty Morantz	Marty Morantz
Rob Morrison	Rob Morrison
Glen Motz	Glen Motz
Dan Muys	Dan Muys
John Nater	John Nater
Christine Normandin	Christine Normandin
Jeremy Patzer	Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus	Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé	Monique Pauzé
Rick Perkins	Rick Perkins
Yves Perron	Yves Perron
Louis Plamondon	Louis Plamondon
Pierre Poilievre	Pierre Poilievre
Alain Rayes	Alain Rayes
Brad Redekopp	Brad Redekopp
Scott Reid	Scott Reid
Michelle Rempel Garner	Michelle Rempel Garner
Anna Roberts	Anna Roberts
Lianne Rood	Lianne Rood
Ya'ara Saks	Ya'ara Saks
Simon-Pierre Savard-Tremblay	Simon-Pierre Savard-Tremblay
Andrew Scheer	Andrew Scheer
Jamie Schmale	Jamie Schmale
Kyle Seebach	Kyle Seebach
Terry Sheehan	Terry Sheehan
Martin Shields	Martin Shields
Doug Shipley	Doug Shipley
Mario Simard	Mario Simard

Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bob Zimmer

Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bob Zimmer

Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs

Members (12)

Jenica Atwin
 Jaime Battiste
 Marc Garneau
 Marilène Gill
 Lori Idlout
 Michael V. McLeod
 Marcus Powlowski
 Jamie Schmale
 Martin Shields
 Shannon Stubbs
 Gary Vidal
 Patrick Weiler

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Vance Badawey
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas

Comité permanent des affaires autochtones et du Nord

Membres (12)

Jenica Atwin
 Jaime Battiste
 Marc Garneau
 Marilène Gill
 Lori Idlout
 Michael V. McLeod
 Marcus Powlowski
 Jamie Schmale
 Martin Shields
 Shannon Stubbs
 Gary Vidal
 Patrick Weiler

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Vance Badawey
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas

Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Matt Jeneroux
Gord Johns
Yvonne Jones
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis

Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Matt Jeneroux
Gord Johns
Yvonne Jones
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis

Ron Liepert	Ron Liepert
Dane Lloyd	Dane Lloyd
Ben Lobb	Ben Lobb
Alistair MacGregor	Alistair MacGregor
Dave MacKenzie	Dave MacKenzie
Larry Maguire	Larry Maguire
Richard Martel	Richard Martel
Brian Masse	Brian Masse
Lindsay Mathysen	Lindsay Mathysen
Dan Mazier	Dan Mazier
Kelly McCauley	Kelly McCauley
Greg McLean	Greg McLean
Heather McPherson	Heather McPherson
Eric Melillo	Eric Melillo
Kristina Michaud	Kristina Michaud
Rob Moore	Rob Moore
Marty Morantz	Marty Morantz
Rob Morrison	Rob Morrison
Glen Motz	Glen Motz
Dan Muys	Dan Muys
John Nater	John Nater
Christine Normandin	Christine Normandin
Jeremy Patzer	Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus	Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé	Monique Pauzé
Rick Perkins	Rick Perkins
Yves Perron	Yves Perron
Louis Plamondon	Louis Plamondon
Pierre Poilievre	Pierre Poilievre
Alain Rayes	Alain Rayes
Brad Redekopp	Brad Redekopp
Scott Reid	Scott Reid
Michelle Rempel Garner	Michelle Rempel Garner
Anna Roberts	Anna Roberts
Lianne Rood	Lianne Rood
Alex Ruff	Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay	Simon-Pierre Savard-Tremblay
Andrew Scheer	Andrew Scheer
Kyle Seeback	Kyle Seeback
Doug Shipley	Doug Shipley
Mario Simard	Mario Simard
Nathalie Sinclair-Desgagné	Nathalie Sinclair-Desgagné
Clifford Small	Clifford Small
Gerald Soroka	Gerald Soroka
Warren Steinley	Warren Steinley
Gabriel Ste-Marie	Gabriel Ste-Marie
Jake Stewart	Jake Stewart
Mark Strahl	Mark Strahl
Luc Thériault	Luc Thériault
Alain Therrien	Alain Therrien
Rachael Thomas	Rachael Thomas
Corey Tochor	Corey Tochor
Fraser Tolmie	Fraser Tolmie
Denis Trudel	Denis Trudel
Tim Uppal	Tim Uppal
Tako Van Popta	Tako Van Popta
Karen Vecchio	Karen Vecchio
Dominique Vien	Dominique Vien
Arnold Viersen	Arnold Viersen
Julie Vignola	Julie Vignola
René Villemure	René Villemure
Brad Vis	Brad Vis
Cathay Wagantall	Cathay Wagantall
Chris Warkentin	Chris Warkentin
Kevin Waugh	Kevin Waugh
Len Webber	Len Webber
Ryan Williams	Ryan Williams
John Williamson	John Williamson
Bonita Zarrillo	Bonita Zarrillo
Bob Zimmer	Bob Zimmer

Standing Committee on Industry and Technology**Members (12)**

Han Dong
 Nathaniel Erskine-Smith
 Ed Fast
 Andy Fillmore
 Iqwinder Gaheer
 Bernard Généreux
 Tracy Gray
 Michael Kram
 Viviane Lapointe
 Sébastien Lemire
 Joël Lightbound
 Brian Masse

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Rachel Bendayan
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Dave Epp

Comité permanent de l'industrie et de la technologie**Membres (12)**

Han Dong
 Nathaniel Erskine-Smith
 Ed Fast
 Andy Fillmore
 Iqwinder Gaheer
 Bernard Généreux
 Tracy Gray
 Michael Kram
 Viviane Lapointe
 Sébastien Lemire
 Joël Lightbound
 Brian Masse

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Rachel Bendayan
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Dave Epp

Rosemarie Falk
Ted Falk
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Stéphane Lauzon
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Lindsay Mathysen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid
Michelle Rempel Garner
Anna Roberts
Lianne Rood
Alex Ruff

Rosemarie Falk
Ted Falk
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Stéphane Lauzon
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Lindsay Mathysen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid
Michelle Rempel Garner
Anna Roberts
Lianne Rood
Alex Ruff

Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Arif Virani
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Arif Virani
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Standing Committee on International Trade

Members (12)

Chandra Arya
 Anju Dhillon
 Randy Hoback
 Chris Lewis
 Richard Martel
 Brian Masse
 Wilson Miao
 Jeremy Patzer
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Judy A. Sgro
 Terry Sheehan
 Arif Virani

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu

Comité permanent du commerce international

Membres (12)

Chandra Arya
 Anju Dhillon
 Randy Hoback
 Chris Lewis
 Richard Martel
 Brian Masse
 Wilson Miao
 Jeremy Patzer
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Judy A. Sgro
 Terry Sheehan
 Arif Virani

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu

Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeschen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan

Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeschen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan

Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid
Michelle Rempel Garner
Anna Roberts
Lianne Rood
Alex Ruff
Andrew Scheer
Jamie Schmale
Kyle Seeback
Martin Shields
Doug Shipley
Mario Simard
Nathalie Sinclair-Desgagné
Clifford Small
Gerald Soroka
Warren Steinley
Gabriel Ste-Marie
Jake Stewart
Mark Strahl
Shannon Stubbs
Luc Thériault
Alain Therrien
Rachael Thomas
Corey Tochor
Fraser Tolmie
Denis Trudel
Tim Uppal
Tako Van Popta
Karen Vecchio
Gary Vidal
Dominique Vien
Arnold Viersen
Julie Vignola
René Villemure
Brad Vis
Cathay Wagantall
Chris Warkentin
Kevin Waugh
Len Webber

Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid
Michelle Rempel Garner
Anna Roberts
Lianne Rood
Alex Ruff
Andrew Scheer
Jamie Schmale
Kyle Seeback
Martin Shields
Doug Shipley
Mario Simard
Nathalie Sinclair-Desgagné
Clifford Small
Gerald Soroka
Warren Steinley
Gabriel Ste-Marie
Jake Stewart
Mark Strahl
Shannon Stubbs
Luc Thériault
Alain Therrien
Rachael Thomas
Corey Tochor
Fraser Tolmie
Denis Trudel
Tim Uppal
Tako Van Popta
Karen Vecchio
Gary Vidal
Dominique Vien
Arnold Viersen
Julie Vignola
René Villemure
Brad Vis
Cathay Wagantall
Chris Warkentin
Kevin Waugh
Len Webber

Ryan Williams
John Williamson
Bonita Zarrillo
Bob Zimmer

Ryan Williams
John Williamson
Bonita Zarrillo
Bob Zimmer

Standing Committee on Justice and Human Rights

Members (12)

Scott Aitchison
Gary Anandasangaree
Élisabeth Brière
Larry Brock
Anju Dhillon
Lena Metlege Diab
Rhéal Fortin
Randall Garrison
Rob Moore
Rob Morrison
Yasir Naqvi
Randeep Sarai

Associate Members

Ziad Aboultaif
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeschen

Comité permanent de la justice et des droits de la personne

Membres (12)

Scott Aitchison
Gary Anandasangaree
Élisabeth Brière
Larry Brock
Anju Dhillon
Lena Metlege Diab
Rhéal Fortin
Randall Garrison
Rob Moore
Rob Morrison
Yasir Naqvi
Randeep Sarai

Membres associés

Ziad Aboultaif
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeschen

Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Marty Morantz
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid

Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Marty Morantz
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid

Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seebach
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seebach
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Standing Committee on National Defence

Members (12)

Todd Doherty
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Darren Fisher
 Cheryl Gallant
 Lindsay Mathyssen
 Bryan May
 John McKay
 Glen Motz
 Christine Normandin
 Jennifer O'Connell
 Yves Robillard
 Sven Spengemann

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett

Comité permanent de la défense nationale

Membres (12)

Todd Doherty
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Darren Fisher
 Cheryl Gallant
 Lindsay Mathyssen
 Bryan May
 John McKay
 Glen Motz
 Christine Normandin
 Jennifer O'Connell
 Yves Robillard
 Sven Spengemann

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett

Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Rhéal Fortin
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie

Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Rhéal Fortin
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie

Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Dan Muys
John Nater
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pausé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid
Michelle Rempel Garner
Anna Roberts
Lianne Rood
Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay
Andrew Scheer
Jamie Schmale
Kyle Seebach
Martin Shields
Doug Shipley
Mario Simard
Nathalie Sinclair-Desgagné
Clifford Small
Gerald Soroka
Warren Steinley
Gabriel Ste-Marie
Jake Stewart
Mark Strahl
Shannon Stubbs
Luc Thériault
Alain Therrien
Rachael Thomas
Corey Tochor
Fraser Tolmie
Denis Trudel
Tim Uppal
Tako Van Popta
Karen Vecchio
Gary Vidal
Dominique Vien
Arnold Viersen
Julie Vignola
René Villemure
Brad Vis
Cathay Wagantall

Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Dan Muys
John Nater
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pausé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid
Michelle Rempel Garner
Anna Roberts
Lianne Rood
Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay
Andrew Scheer
Jamie Schmale
Kyle Seebach
Martin Shields
Doug Shipley
Mario Simard
Nathalie Sinclair-Desgagné
Clifford Small
Gerald Soroka
Warren Steinley
Gabriel Ste-Marie
Jake Stewart
Mark Strahl
Shannon Stubbs
Luc Thériault
Alain Therrien
Rachael Thomas
Corey Tochor
Fraser Tolmie
Denis Trudel
Tim Uppal
Tako Van Popta
Karen Vecchio
Gary Vidal
Dominique Vien
Arnold Viersen
Julie Vignola
René Villemure
Brad Vis
Cathay Wagantall

Chris Warkentin
Kevin Waugh
Len Webber
Ryan Williams
John Williamson
Bonita Zarrillo
Bob Zimmer

Chris Warkentin
Kevin Waugh
Len Webber
Ryan Williams
John Williamson
Bonita Zarrillo
Bob Zimmer

Standing Committee on Natural Resources

Members (12)

John Aldag
Charlie Angus
George Chahal
Julie Dabrusin
Yvonne Jones
Viviane Lapointe
Larry Maguire
James Maloney
Eric Melillo
Michelle Rempel Garner
Mario Simard
Chris Warkentin

Associate Members

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets

Comité permanent des ressources naturelles

Membres (12)

John Aldag
Charlie Angus
George Chahal
Julie Dabrusin
Yvonne Jones
Viviane Lapointe
Larry Maguire
James Maloney
Eric Melillo
Michelle Rempel Garner
Mario Simard
Chris Warkentin

Membres associés

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets

Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins

Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins

Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seebach
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seebach
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Standing Committee on Official Languages

Members (12)

René Arseneault
 Niki Ashton
 Mario Beaulieu
 Marc Dalton
 Francis Drouin
 Emmanuel Dubourg
 Marilyn Gladu
 Joël Godin
 Jacques Gourde
 Arielle Kayabaga
 Patricia Lattanzio
 Marc Serré

Associate Members

Ziad Aboutaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli

Comité permanent des langues officielles

Membres (12)

René Arseneault
 Niki Ashton
 Mario Beaulieu
 Marc Dalton
 Francis Drouin
 Emmanuel Dubourg
 Marilyn Gladu
 Joël Godin
 Jacques Gourde
 Arielle Kayabaga
 Patricia Lattanzio
 Marc Serré

Membres associés

Ziad Aboutaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli

John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Dave Epp
 Rosemarie Falk
 Ted Falk
 Ed Fast
 Michelle Ferreri
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Rhéal Fortin
 Cheryl Gallant
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Marie-Hélène Gaudreau
 Leah Gazan
 Bernard Généreux
 Garnett Genuis
 Marilène Gill
 Laila Goodridge
 Tracy Gray
 Matthew Green
 Jasraj Singh Hallan
 Randy Hoback
 Lori Idlout
 Matt Jeneroux
 Gord Johns
 Peter Julian
 Pat Kelly
 Robert Kitchen
 Tom Kmiec
 Michael Kram
 Shelby Kramp-Neuman
 Damien Kurek
 Stephanie Kusie

John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Dave Epp
 Rosemarie Falk
 Ted Falk
 Ed Fast
 Michelle Ferreri
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Rhéal Fortin
 Cheryl Gallant
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Marie-Hélène Gaudreau
 Leah Gazan
 Bernard Généreux
 Garnett Genuis
 Marilène Gill
 Laila Goodridge
 Tracy Gray
 Matthew Green
 Jasraj Singh Hallan
 Randy Hoback
 Lori Idlout
 Matt Jeneroux
 Gord Johns
 Peter Julian
 Pat Kelly
 Robert Kitchen
 Tom Kmiec
 Michael Kram
 Shelby Kramp-Neuman
 Damien Kurek
 Stephanie Kusie

Jenny Kwan
 Mike Lake
 Melissa Lantsman
 Andréanne Larouche
 Philip Lawrence
 Richard Lehoux
 Sébastien Lemire
 Chris Lewis
 Leslyn Lewis
 Ron Liepert
 Dane Lloyd
 Ben Lobb
 Alistair MacGregor
 Dave MacKenzie
 Larry Maguire
 Richard Martel
 Brian Masse
 Lindsay Mathysen
 Dan Mazier
 Kelly McCauley
 Greg McLean
 Heather McPherson
 Eric Melillo
 Kristina Michaud
 Rob Moore
 Marty Morantz
 Rob Morrison
 Glen Motz
 Dan Muys
 John Nater
 Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus
 Monique Pauzé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seebach
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola

Jenny Kwan
 Mike Lake
 Melissa Lantsman
 Andréanne Larouche
 Philip Lawrence
 Richard Lehoux
 Sébastien Lemire
 Chris Lewis
 Leslyn Lewis
 Ron Liepert
 Dane Lloyd
 Ben Lobb
 Alistair MacGregor
 Dave MacKenzie
 Larry Maguire
 Richard Martel
 Brian Masse
 Lindsay Mathysen
 Dan Mazier
 Kelly McCauley
 Greg McLean
 Heather McPherson
 Eric Melillo
 Kristina Michaud
 Rob Moore
 Marty Morantz
 Rob Morrison
 Glen Motz
 Dan Muys
 John Nater
 Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus
 Monique Pauzé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seebach
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola

René Villemure
Brad Vis
Cathay Wagantall
Chris Warkentin
Kevin Waugh
Len Webber
Ryan Williams
John Williamson
Bonita Zarrillo
Bob Zimmer

René Villemure
Brad Vis
Cathay Wagantall
Chris Warkentin
Kevin Waugh
Len Webber
Ryan Williams
John Williamson
Bonita Zarrillo
Bob Zimmer

Standing Committee on Public Accounts

Members (11)

Valerie Bradford
Richard Bragdon
Michael Cooper
Blake Desjarlais
Han Dong
Peter Fragiskatos
Tom Kmiec
Philip Lawrence
Brenda Shanahan
Nathalie Sinclair-Desgagné
Jean Yip

Associate Members

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens

Comité permanent des comptes publics

Membres (11)

Valerie Bradford
Richard Bragdon
Michael Cooper
Blake Desjarlais
Han Dong
Peter Fragiskatos
Tom Kmiec
Philip Lawrence
Brenda Shanahan
Nathalie Sinclair-Desgagné
Jean Yip

Membres associés

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens

Luc Desilets
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Greg Fergus
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé

Luc Desilets
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Greg Fergus
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé

Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Standing Committee on Science and Research

Members (12)

Tony Baldinelli
 Maxime Blanchette-Joncas
 Valerie Bradford
 Richard Cannings
 Chad Collins
 Lena Metlege Diab
 Kirsty Duncan
 Mike Lake
 Stéphane Lauzon
 Ron McKinnon
 Gerald Soroka
 Corey Tochor

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus

Comité permanent de la science et de la recherche

Membres (12)

Tony Baldinelli
 Maxime Blanchette-Joncas
 Valerie Bradford
 Richard Cannings
 Chad Collins
 Lena Metlege Diab
 Kirsty Duncan
 Mike Lake
 Stéphane Lauzon
 Ron McKinnon
 Gerald Soroka
 Corey Tochor

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus

Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly

Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly

Robert Kitchen	Robert Kitchen
Tom Kmiec	Tom Kmiec
Michael Kram	Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman	Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek	Damien Kurek
Stephanie Kusie	Stephanie Kusie
Jenny Kwan	Jenny Kwan
Melissa Lantsman	Melissa Lantsman
Andréanne Larouche	Andréanne Larouche
Philip Lawrence	Philip Lawrence
Richard Lehoux	Richard Lehoux
Sébastien Lemire	Sébastien Lemire
Chris Lewis	Chris Lewis
Leslyn Lewis	Leslyn Lewis
Ron Liepert	Ron Liepert
Dane Lloyd	Dane Lloyd
Ben Lobb	Ben Lobb
Alistair MacGregor	Alistair MacGregor
Dave MacKenzie	Dave MacKenzie
Larry Maguire	Larry Maguire
Richard Martel	Richard Martel
Brian Masse	Brian Masse
Lindsay Mathysen	Lindsay Mathysen
Dan Mazier	Dan Mazier
Kelly McCauley	Kelly McCauley
Greg McLean	Greg McLean
Heather McPherson	Heather McPherson
Eric Melillo	Eric Melillo
Kristina Michaud	Kristina Michaud
Rob Moore	Rob Moore
Marty Morantz	Marty Morantz
Rob Morrison	Rob Morrison
Glen Motz	Glen Motz
Dan Muys	Dan Muys
John Nater	John Nater
Christine Normandin	Christine Normandin
Jeremy Patzer	Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus	Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé	Monique Pauzé
Rick Perkins	Rick Perkins
Yves Perron	Yves Perron
Louis Plamondon	Louis Plamondon
Pierre Poilievre	Pierre Poilievre
Alain Rayes	Alain Rayes
Brad Redekopp	Brad Redekopp
Scott Reid	Scott Reid
Michelle Rempel Garner	Michelle Rempel Garner
Anna Roberts	Anna Roberts
Lianne Rood	Lianne Rood
Alex Ruff	Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay	Simon-Pierre Savard-Tremblay
Andrew Scheer	Andrew Scheer
Jamie Schmale	Jamie Schmale
Kyle Seeback	Kyle Seeback
Martin Shields	Martin Shields
Doug Shipley	Doug Shipley
Mario Simard	Mario Simard
Nathalie Sinclair-Desgagné	Nathalie Sinclair-Desgagné
Clifford Small	Clifford Small
Warren Steinley	Warren Steinley
Gabriel Ste-Marie	Gabriel Ste-Marie
Jake Stewart	Jake Stewart
Mark Strahl	Mark Strahl
Shannon Stubbs	Shannon Stubbs
Luc Thériault	Luc Thériault
Alain Therrien	Alain Therrien
Rachael Thomas	Rachael Thomas
Fraser Tolmie	Fraser Tolmie
Denis Trudel	Denis Trudel
Tim Uppal	Tim Uppal
Tako Van Popta	Tako Van Popta
Karen Vecchio	Karen Vecchio
Gary Vidal	Gary Vidal

Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Standing Committee on the Status of Women

Members (11)

Michelle Ferreri
 Leah Gazan
 Laila Goodridge
 Emmanuella Lambropoulos
 Andréanne Larouche
 Marc Serré
 Sonia Sidhu
 Jenna Suds
 Anita Vandenbeld
 Karen Vecchio
 Dominique Vien

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Paul Chiang
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton

Comité permanent de la condition féminine

Membres (11)

Michelle Ferreri
 Leah Gazan
 Laila Goodridge
 Emmanuella Lambropoulos
 Andréanne Larouche
 Marc Serré
 Sonia Sidhu
 Jenna Suds
 Anita Vandenbeld
 Karen Vecchio
 Dominique Vien

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Paul Chiang
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton

Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater

Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater

Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus
 Monique Pauzé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Gary Vidal
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities

Members (12)

Taylor Bachrach
 Vance Badawey
 Xavier Barsalou-Duval
 George Chahal
 Terry Dowdall
 Marilyn Gladu
 Angelo Iacono
 Annie Koutrakis
 Melissa Lantsman
 Dan Muys
 Churence Rogers
 Peter Schiefke

Associate Members

Ziad Aboultaif

Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus
 Monique Pauzé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Gary Vidal
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités

Membres (12)

Taylor Bachrach
 Vance Badawey
 Xavier Barsalou-Duval
 George Chahal
 Terry Dowdall
 Marilyn Gladu
 Angelo Iacono
 Annie Koutrakis
 Melissa Lantsman
 Dan Muys
 Churence Rogers
 Peter Schiefke

Membres associés

Ziad Aboultaif

Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Dave Epp
 Rosemarie Falk
 Ted Falk
 Ed Fast
 Michelle Ferreri
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Rhéal Fortin
 Cheryl Gallant
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Marie-Hélène Gaudreau
 Leah Gazan
 Bernard Généreux
 Garnett Genuis
 Marilène Gill
 Joël Godin
 Laila Goodridge
 Jacques Gourde
 Tracy Gray
 Matthew Green
 Jasraj Singh Hallan
 Randy Hoback
 Lori Idlout
 Matt Jeneroux

Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Earl Dreeshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Dave Epp
 Rosemarie Falk
 Ted Falk
 Ed Fast
 Michelle Ferreri
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Rhéal Fortin
 Cheryl Gallant
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Marie-Hélène Gaudreau
 Leah Gazan
 Bernard Généreux
 Garnett Genuis
 Marilène Gill
 Joël Godin
 Laila Goodridge
 Jacques Gourde
 Tracy Gray
 Matthew Green
 Jasraj Singh Hallan
 Randy Hoback
 Lori Idlout
 Matt Jeneroux

Gord Johns	Gord Johns
Peter Julian	Peter Julian
Pat Kelly	Pat Kelly
Robert Kitchen	Robert Kitchen
Tom Kmiec	Tom Kmiec
Michael Kram	Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman	Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek	Damien Kurek
Stephanie Kusie	Stephanie Kusie
Jenny Kwan	Jenny Kwan
Mike Lake	Mike Lake
Andréanne Larouche	Andréanne Larouche
Philip Lawrence	Philip Lawrence
Richard Lehoux	Richard Lehoux
Sébastien Lemire	Sébastien Lemire
Chris Lewis	Chris Lewis
Leslyn Lewis	Leslyn Lewis
Ron Liepert	Ron Liepert
Dane Lloyd	Dane Lloyd
Ben Lobb	Ben Lobb
Alistair MacGregor	Alistair MacGregor
Dave MacKenzie	Dave MacKenzie
Larry Maguire	Larry Maguire
Richard Martel	Richard Martel
Brian Masse	Brian Masse
Lindsay Mathyssen	Lindsay Mathyssen
Dan Mazier	Dan Mazier
Kelly McCauley	Kelly McCauley
Greg McLean	Greg McLean
Heather McPherson	Heather McPherson
Eric Melillo	Eric Melillo
Kristina Michaud	Kristina Michaud
Rob Moore	Rob Moore
Marty Morantz	Marty Morantz
Rob Morrison	Rob Morrison
Glen Motz	Glen Motz
John Nater	John Nater
Christine Normandin	Christine Normandin
Jennifer O'Connell	Jennifer O'Connell
Jeremy Patzer	Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus	Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé	Monique Pauzé
Rick Perkins	Rick Perkins
Yves Perron	Yves Perron
Louis Plamondon	Louis Plamondon
Pierre Poilievre	Pierre Poilievre
Alain Rayes	Alain Rayes
Brad Redekopp	Brad Redekopp
Scott Reid	Scott Reid
Michelle Rempel Garner	Michelle Rempel Garner
Anna Roberts	Anna Roberts
Lianne Rood	Lianne Rood
Alex Ruff	Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay	Simon-Pierre Savard-Tremblay
Andrew Scheer	Andrew Scheer
Jamie Schmale	Jamie Schmale
Kyle Seeback	Kyle Seeback
Martin Shields	Martin Shields
Doug Shipley	Doug Shipley
Mario Simard	Mario Simard
Nathalie Sinclair-Desgagné	Nathalie Sinclair-Desgagné
Clifford Small	Clifford Small
Gerald Soroka	Gerald Soroka
Warren Steinley	Warren Steinley
Gabriel Ste-Marie	Gabriel Ste-Marie
Jake Stewart	Jake Stewart
Mark Strahl	Mark Strahl
Shannon Stubbs	Shannon Stubbs
Luc Thériault	Luc Thériault
Alain Therrien	Alain Therrien
Rachael Thomas	Rachael Thomas
Corey Tochor	Corey Tochor
Fraser Tolmie	Fraser Tolmie

Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Standing Committee on Veterans Affairs

Members (12)

Rachel Blaney
 Kelly Block
 Frank Caputo
 Sean Casey
 Luc Desilets
 Emmanuel Dubourg
 Wilson Miao
 Anna Roberts
 Churence Rogers
 Darrell Samson
 Fraser Tolmie
 Rechie Valdez

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins

Comité permanent des anciens combattants

Membres (12)

Rachel Blaney
 Kelly Block
 Frank Caputo
 Sean Casey
 Luc Desilets
 Emmanuel Dubourg
 Wilson Miao
 Anna Roberts
 Churence Rogers
 Darrell Samson
 Fraser Tolmie
 Rechie Valdez

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Adam Chambers
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins

Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore

Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore

Marty Morantz
 Rob Morrison
 Glen Motz
 Dan Muys
 John Nater
 Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus
 Monique Pauzé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seebach
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Marty Morantz
 Rob Morrison
 Glen Motz
 Dan Muys
 John Nater
 Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus
 Monique Pauzé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seebach
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

The committee further recommends, pursuant to Standing Order 104(4), that the list of associate members for standing committees of this House be as follows:

Standing Committee on Finance

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confère l'article 104(4) du Règlement, que la liste des membres associés des comités permanents de la Chambre figure comme suit :

Comité permanent des finances

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach

Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Rachel Bendayan
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Dave Epp
 Rosemarie Falk
 Ted Falk
 Ed Fast
 Michelle Ferreri
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Rhéal Fortin
 Peter Fragiskatos
 Cheryl Gallant
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Marie-Hélène Gaudreau
 Leah Gazan
 Bernard Généreux
 Garnett Genuis
 Marilène Gill
 Marilyn Gladu
 Joël Godin
 Laila Goodridge
 Jacques Gourde
 Tracy Gray
 Matthew Green
 Jasraj Singh Hallan
 Randy Hoback
 Lori Idlout
 Matt Jeneroux
 Gord Johns
 Peter Julian
 Pat Kelly

Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Rachel Bendayan
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings
 Frank Caputo
 Colin Carrie
 Louise Chabot
 Martin Champoux
 Michael Chong
 Laurel Collins
 Michael Cooper
 Marc Dalton
 Raquel Dancho
 Scot Davidson
 Don Davies
 Claude DeBellefeuille
 Chris d'Entremont
 Caroline Desbiens
 Luc Desilets
 Blake Desjarlais
 Todd Doherty
 Terry Dowdall
 Earl Dreshen
 Eric Duncan
 Stephen Ellis
 Dave Epp
 Rosemarie Falk
 Ted Falk
 Ed Fast
 Michelle Ferreri
 Kerry-Lynne D. Findlay
 Rhéal Fortin
 Peter Fragiskatos
 Cheryl Gallant
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Marie-Hélène Gaudreau
 Leah Gazan
 Bernard Généreux
 Garnett Genuis
 Marilène Gill
 Marilyn Gladu
 Joël Godin
 Laila Goodridge
 Jacques Gourde
 Tracy Gray
 Matthew Green
 Jasraj Singh Hallan
 Randy Hoback
 Lori Idlout
 Matt Jeneroux
 Gord Johns
 Peter Julian
 Pat Kelly

Robert Kitchen	Robert Kitchen
Tom Kmiec	Tom Kmiec
Michael Kram	Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman	Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek	Damien Kurek
Stephanie Kusie	Stephanie Kusie
Jenny Kwan	Jenny Kwan
Mike Lake	Mike Lake
Melissa Lantsman	Melissa Lantsman
Andréanne Larouche	Andréanne Larouche
Philip Lawrence	Philip Lawrence
Richard Lehoux	Richard Lehoux
Sébastien Lemire	Sébastien Lemire
Chris Lewis	Chris Lewis
Leslyn Lewis	Leslyn Lewis
Ron Liepert	Ron Liepert
Dane Lloyd	Dane Lloyd
Ben Lobb	Ben Lobb
Alistair MacGregor	Alistair MacGregor
Dave MacKenzie	Dave MacKenzie
Larry Maguire	Larry Maguire
Richard Martel	Richard Martel
Brian Masse	Brian Masse
Lindsay Mathyssen	Lindsay Mathyssen
Dan Mazier	Dan Mazier
Kelly McCauley	Kelly McCauley
Heather McPherson	Heather McPherson
Eric Melillo	Eric Melillo
Kristina Michaud	Kristina Michaud
Rob Moore	Rob Moore
Marty Morantz	Marty Morantz
Rob Morrison	Rob Morrison
Glen Motz	Glen Motz
Dan Muys	Dan Muys
John Nater	John Nater
Christine Normandin	Christine Normandin
Jeremy Patzer	Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus	Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé	Monique Pauzé
Rick Perkins	Rick Perkins
Yves Perron	Yves Perron
Louis Plamondon	Louis Plamondon
Alain Rayes	Alain Rayes
Brad Redekopp	Brad Redekopp
Scott Reid	Scott Reid
Michelle Rempel Garner	Michelle Rempel Garner
Anna Roberts	Anna Roberts
Lianne Rood	Lianne Rood
Alex Ruff	Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay	Simon-Pierre Savard-Tremblay
Andrew Scheer	Andrew Scheer
Jamie Schmale	Jamie Schmale
Kyle Seeback	Kyle Seeback
Martin Shields	Martin Shields
Doug Shipley	Doug Shipley
Mario Simard	Mario Simard
Nathalie Sinclair-Desgagné	Nathalie Sinclair-Desgagné
Clifford Small	Clifford Small
Gerald Soroka	Gerald Soroka
Warren Steinley	Warren Steinley
Mark Strahl	Mark Strahl
Shannon Stubbs	Shannon Stubbs
Luc Thériault	Luc Thériault
Alain Therrien	Alain Therrien
Rachael Thomas	Rachael Thomas
Corey Tochor	Corey Tochor
Fraser Tolmie	Fraser Tolmie
Denis Trudel	Denis Trudel
Tim Uppal	Tim Uppal
Tako Van Popta	Tako Van Popta
Karen Vecchio	Karen Vecchio
Gary Vidal	Gary Vidal
Dominique Vien	Dominique Vien

Arnold Viersen
Julie Vignola
René Villemure
Brad Vis
Cathay Wagantall
Chris Warkentin
Kevin Waugh
Len Webber
Ryan Williams
John Williamson
Bonita Zarrillo
Bob Zimmer

Arnold Viersen
Julie Vignola
René Villemure
Brad Vis
Cathay Wagantall
Chris Warkentin
Kevin Waugh
Len Webber
Ryan Williams
John Williamson
Bonita Zarrillo
Bob Zimmer

Standing Committee on Procedure and House Affairs

Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre

Associate Members

Membres associés

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreshen
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Dean Allison
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreshen
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay

Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Kevin Lamoureux
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathysen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jennifer O'Connell
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid
Michelle Rempel Garner
Anna Roberts
Lianne Rood

Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Kevin Lamoureux
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Dane Lloyd
Ben Lobb
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathysen
Dan Mazier
Kelly McCauley
Greg McLean
Heather McPherson
Eric Melillo
Kristina Michaud
Rob Moore
Marty Morantz
Rob Morrison
Glen Motz
Dan Muys
John Nater
Christine Normandin
Jennifer O'Connell
Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé
Rick Perkins
Yves Perron
Louis Plamondon
Pierre Poilievre
Alain Rayes
Brad Redekopp
Scott Reid
Michelle Rempel Garner
Anna Roberts
Lianne Rood

Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Standing Committee on Public Safety and National Security

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings

Comité permanent de la sécurité publique et nationale

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block
 Alexandre Boulerice
 Richard Bragdon
 John Brassard
 Larry Brock
 Alexis Brunelle-Duceppe
 Blaine Calkins
 Richard Cannings

Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Ben Lobb
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley

Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Ron Liepert
Ben Lobb
Dave MacKenzie
Larry Maguire
Richard Martel
Brian Masse
Lindsay Mathyssen
Dan Mazier
Kelly McCauley

Greg McLean
 Heather McPherson
 Eric Melillo
 Rob Moore
 Marty Morantz
 Rob Morrison
 Glen Motz
 Dan Muys
 Yasir Naqvi
 John Nater
 Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus
 Monique Pauzé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Greg McLean
 Heather McPherson
 Eric Melillo
 Rob Moore
 Marty Morantz
 Rob Morrison
 Glen Motz
 Dan Muys
 Yasir Naqvi
 John Nater
 Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus
 Monique Pauzé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

The committee further recommends, pursuant to Standing Orders 104(3) and (4), that the list of members and associate members for standing joint committees of this House be as follows:

Standing Joint Committee on the Library of Parliament

Members (12)

Shafqat Ali
 Dean Allison
 Colin Carrie

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104(3) et (4) du Règlement, que la liste des membres et membres associés des comités mixtes permanents de la Chambre figure comme suit :

Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement

Membres (12)

Shafqat Ali
 Dean Allison
 Colin Carrie

Shaun Chen
Leah Gazan
Angelo Iacono
Wayne Long
Louis Plamondon
Terry Sheehan
Tim Uppal
Cathay Wagantall
Sameer Zuberi

Shaun Chen
Leah Gazan
Angelo Iacono
Wayne Long
Louis Plamondon
Terry Sheehan
Tim Uppal
Cathay Wagantall
Sameer Zuberi

Associate Members

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeschen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison

Membres associés

Ziad Aboultaif
Scott Aitchison
Dan Albas
Charlie Angus
Mel Arnold
Niki Ashton
Taylor Bachrach
Tony Baldinelli
John Barlow
Michael Barrett
Lisa Marie Barron
Xavier Barsalou-Duval
Mario Beaulieu
Bob Benzen
Candice Bergen
Stéphane Bergeron
Luc Berthold
Sylvie Bérubé
James Bezan
Daniel Blaikie
Maxime Blanchette-Joncas
Rachel Blaney
Kelly Block
Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeschen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ted Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Jean-Denis Garon
Randall Garrison

Marie-Hélène Gaudreau	Marie-Hélène Gaudreau
Bernard Généreux	Bernard Généreux
Garnett Genuis	Garnett Genuis
Marilène Gill	Marilène Gill
Marilyn Gladu	Marilyn Gladu
Joël Godin	Joël Godin
Laila Goodridge	Laila Goodridge
Jacques Gourde	Jacques Gourde
Tracy Gray	Tracy Gray
Matthew Green	Matthew Green
Jasraj Singh Hallan	Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback	Randy Hoback
Lori Idlout	Lori Idlout
Matt Jeneroux	Matt Jeneroux
Gord Johns	Gord Johns
Peter Julian	Peter Julian
Pat Kelly	Pat Kelly
Robert Kitchen	Robert Kitchen
Tom Kmiec	Tom Kmiec
Michael Kram	Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman	Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek	Damien Kurek
Stephanie Kusie	Stephanie Kusie
Jenny Kwan	Jenny Kwan
Mike Lake	Mike Lake
Melissa Lantsman	Melissa Lantsman
Andréanne Larouche	Andréanne Larouche
Philip Lawrence	Philip Lawrence
Richard Lehoux	Richard Lehoux
Sébastien Lemire	Sébastien Lemire
Chris Lewis	Chris Lewis
Leslyn Lewis	Leslyn Lewis
Ron Liepert	Ron Liepert
Dane Lloyd	Dane Lloyd
Ben Lobb	Ben Lobb
Alistair MacGregor	Alistair MacGregor
Dave MacKenzie	Dave MacKenzie
Larry Maguire	Larry Maguire
Richard Martel	Richard Martel
Brian Masse	Brian Masse
Lindsay Mathysen	Lindsay Mathysen
Dan Mazier	Dan Mazier
Kelly McCauley	Kelly McCauley
Greg McLean	Greg McLean
Heather McPherson	Heather McPherson
Eric Melillo	Eric Melillo
Kristina Michaud	Kristina Michaud
Rob Moore	Rob Moore
Marty Morantz	Marty Morantz
Rob Morrison	Rob Morrison
Glen Motz	Glen Motz
Dan Muys	Dan Muys
John Nater	John Nater
Christine Normandin	Christine Normandin
Jeremy Patzer	Jeremy Patzer
Pierre Paul-Hus	Pierre Paul-Hus
Monique Pauzé	Monique Pauzé
Rick Perkins	Rick Perkins
Yves Perron	Yves Perron
Pierre Poilievre	Pierre Poilievre
Alain Rayes	Alain Rayes
Brad Redekopp	Brad Redekopp
Scott Reid	Scott Reid
Michelle Rempel Garner	Michelle Rempel Garner
Anna Roberts	Anna Roberts
Lianne Rood	Lianne Rood
Alex Ruff	Alex Ruff
Simon-Pierre Savard-Tremblay	Simon-Pierre Savard-Tremblay
Andrew Scheer	Andrew Scheer
Jamie Schmale	Jamie Schmale
Kyle Seeback	Kyle Seeback
Martin Shields	Martin Shields
Doug Shipley	Doug Shipley

Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Len Webber
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations

Members (11)

Élisabeth Brière
 Fayçal El-Khoury
 Ted Falk
 Iqwinder Gaheer
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Iqra Khalid
 Ron Liepert
 Dave MacKenzie
 Taleeb Noormohamed
 Len Webber

Associate Members

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block

Comité mixte permanent d'examen de la réglementation

Membres (11)

Élisabeth Brière
 Fayçal El-Khoury
 Ted Falk
 Iqwinder Gaheer
 Jean-Denis Garon
 Randall Garrison
 Iqra Khalid
 Ron Liepert
 Dave MacKenzie
 Taleeb Noormohamed
 Len Webber

Membres associés

Ziad Aboultaif
 Scott Aitchison
 Dan Albas
 Dean Allison
 Charlie Angus
 Mel Arnold
 Niki Ashton
 Taylor Bachrach
 Tony Baldinelli
 John Barlow
 Michael Barrett
 Lisa Marie Barron
 Xavier Barsalou-Duval
 Mario Beaulieu
 Bob Benzen
 Candice Bergen
 Stéphane Bergeron
 Luc Berthold
 Sylvie Bérubé
 James Bezan
 Daniel Blaikie
 Maxime Blanchette-Joncas
 Rachel Blaney
 Kelly Block

Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Larry Maguire

Alexandre Boulerice
Richard Bragdon
John Brassard
Larry Brock
Alexis Brunelle-Duceppe
Blaine Calkins
Richard Cannings
Frank Caputo
Colin Carrie
Louise Chabot
Adam Chambers
Martin Champoux
Michael Chong
Laurel Collins
Michael Cooper
Marc Dalton
Raquel Dancho
Scot Davidson
Don Davies
Claude DeBellefeuille
Chris d'Entremont
Caroline Desbiens
Luc Desilets
Blake Desjarlais
Todd Doherty
Terry Dowdall
Earl Dreeshen
Eric Duncan
Stephen Ellis
Dave Epp
Rosemarie Falk
Ed Fast
Michelle Ferreri
Kerry-Lynne D. Findlay
Rhéal Fortin
Cheryl Gallant
Marie-Hélène Gaudreau
Leah Gazan
Bernard Généreux
Garnett Genuis
Marilène Gill
Marilyn Gladu
Joël Godin
Laila Goodridge
Jacques Gourde
Tracy Gray
Matthew Green
Jasraj Singh Hallan
Randy Hoback
Lori Idlout
Matt Jeneroux
Gord Johns
Peter Julian
Pat Kelly
Robert Kitchen
Tom Kmiec
Michael Kram
Shelby Kramp-Neuman
Damien Kurek
Stephanie Kusie
Jenny Kwan
Mike Lake
Melissa Lantsman
Andréanne Larouche
Philip Lawrence
Richard Lehoux
Sébastien Lemire
Chris Lewis
Leslyn Lewis
Dane Lloyd
Ben Lobb
Alistair MacGregor
Larry Maguire

Richard Martel
 Brian Masse
 Lindsay Mathyssen
 Dan Mazier
 Kelly McCauley
 Greg McLean
 Heather McPherson
 Eric Melillo
 Kristina Michaud
 Rob Moore
 Marty Morantz
 Rob Morrison
 Glen Motz
 Dan Muys
 John Nater
 Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus
 Monique Pausé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

Richard Martel
 Brian Masse
 Lindsay Mathyssen
 Dan Mazier
 Kelly McCauley
 Greg McLean
 Heather McPherson
 Eric Melillo
 Kristina Michaud
 Rob Moore
 Marty Morantz
 Rob Morrison
 Glen Motz
 Dan Muys
 John Nater
 Christine Normandin
 Jeremy Patzer
 Pierre Paul-Hus
 Monique Pausé
 Rick Perkins
 Yves Perron
 Louis Plamondon
 Pierre Poilievre
 Alain Rayes
 Brad Redekopp
 Scott Reid
 Michelle Rempel Garner
 Anna Roberts
 Lianne Rood
 Alex Ruff
 Simon-Pierre Savard-Tremblay
 Andrew Scheer
 Jamie Schmale
 Kyle Seeback
 Martin Shields
 Doug Shipley
 Mario Simard
 Nathalie Sinclair-Desgagné
 Clifford Small
 Gerald Soroka
 Warren Steinley
 Gabriel Ste-Marie
 Jake Stewart
 Mark Strahl
 Shannon Stubbs
 Luc Thériault
 Alain Therrien
 Rachael Thomas
 Corey Tochor
 Fraser Tolmie
 Denis Trudel
 Tim Uppal
 Tako Van Popta
 Karen Vecchio
 Gary Vidal
 Dominique Vien
 Arnold Viersen
 Julie Vignola
 René Villemure
 Brad Vis
 Cathay Wagantall
 Chris Warkentin
 Kevin Waugh
 Ryan Williams
 John Williamson
 Bonita Zarrillo
 Bob Zimmer

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 1*) is tabled.

Pursuant to order made Thursday, December 2, 2021, the report was deemed concurred in.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 1*) est déposé.

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 2 décembre 2021, le rapport est réputé adopté.

Introduction of Private Members' Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Ms. Mathysen (London—Fanshawe), seconded by Ms. Gazan (Winnipeg Centre), Bill C-208, An Act respecting early learning and child care, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Ms. May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Mr. Morrice (Kitchener Centre), Bill C-209, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act and to make consequential amendments to another Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning the environment (No. 441-00045);
- by Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), one concerning the environment (No. 441-00046);
- by Mr. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot), one concerning transportation (No. 441-00047).

BUSINESS OF SUPPLY

The order was read for the consideration of the business of supply.

Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend), seconded by Mr. Redekopp (Saskatoon West), moved, — That, given that,

- (i) the government has failed to increase the housing supply in Canada,
- (ii) the government's \$400 billion of new spending has produced a surge of inflationary pressure that has driven home prices more than 30% above pre-pandemic levels,

the House call on the government to:

- (a) review and consolidate all federal real estate and properties in Canada in order to make at least 15% available for residential development;
- (b) ban foreign investors from purchasing Canadian real estate; and
- (c) commit to never introducing a capital gains tax on the sale of primary residences.

Debate arose thereon.

TABLING OF DOCUMENTS

The Speaker laid upon the table, — Reports of the Auditor General of Canada to the House of Commons (Fall 2021), pursuant to the Auditor General Act, R.S. 1985, c. A-17, sbs. 7(3).

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), appuyée par M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre), le projet de loi C-208, Loi concernant l'apprentissage et la garde des jeunes enfants, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par M. Morrice (Kitchener-Centre), le projet de loi C-209, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et apportant des modifications corrélatives à une autre loi, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de l'environnement (n^o 441-00045);
- par M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), une au sujet de l'environnement (n^o 441-00046);
- par M. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot), une au sujet du transport (n^o 441-00047).

TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. Jeneroux (Edmonton Riverbend), appuyé par M. Redekopp (Saskatoon-Ouest), propose, — Que, étant donné que,

- (i) le gouvernement n'a pas réussi à faire croître l'offre de logements au Canada,
- (ii) en consacrant 400 milliards de dollars à de nouvelles dépenses, le gouvernement a causé une poussée inflationniste qui a fait grimper les prix des logements de plus de 30 % par rapport aux prix enregistrés avant la pandémie,

la Chambre demande au gouvernement :

- a) de faire l'examen et la consolidation de toutes les propriétés immobilières et de tous les terrains au Canada appartenant au gouvernement fédéral dans le but d'en débloquer au moins 15 % pour la construction résidentielle;
- b) d'interdire l'acquisition de propriétés immobilières canadiennes par des investisseurs étrangers;
- c) de s'engager à ne jamais prélever d'impôt sur les gains en capital provenant de la vente d'une résidence principale.

Il s'élève un débat.

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Le Président dépose sur le bureau, — Rapports de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes (automne 2021), conformément à la Loi sur le vérificateur général, L.R.

— Sessional Paper No. 8560-441-64-01. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(g), permanently referred to the Standing Committee on Public Accounts*)

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Government Orders

Pursuant to order made Thursday, November 25, 2021, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. O'Regan (Minister of Labour), seconded by Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency), — That Bill C-3, An Act to amend the Criminal Code and the Canada Labour Code, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 10 — Vote n° 10)

YEAS: 332, NAYS: 0

POUR : 332, CONTRE : 0

YEAS — POUR

Aitchison	Albas
Ali	Allison
Arnold	Arseneault
Atwin	Bachrach
Baldinelli	Barlow
Barsalou-Duval	Battiste
Bendayan	Bennett
Bergeron	Berthold
Bibeau	Bittle
Blanchette-Joncas	Blaney
Boissonnault	Boulerice
Brassard	Brière
Calkins	Cannings
Carrie	Casey
Chahal	Chambers
Chatel	Chen
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)
Coteau	Dabrusin
Dancho	Davidson
Deltell	d'Entremont
Desjarlais	Dhaliwal
Doherty	Dong
Drouin	Dubourg

1985, ch. A-17, par. 7(3). — Document parlementaire n° 8560-441-64-01. (*Conformément à l'article 108(3)g) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des comptes publics*)

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Ordres émanant du gouvernement

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. O'Regan (ministre du Travail), appuyé par M. Vandal (ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord), — Que le projet de loi C-3, Loi modifiant le Code criminel et le Code canadien du travail, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Aldag	Alghabra
Anandasangaree	Angus
Arya	Ashton
Badawey	Baker
Barrett	Barron
Beaulieu	Beech
Benzen	Bergen
Bérubé	Bezan
Blaikie	Blair
Block	Blois
Bradford	Bragdon
Brock	Brunelle-Duceppe
Caputo	Carr
Chabot	Chagger
Champagne	Champoux
Chiang	Chong
Cooper	Cormier
Dalton	Damoff
Davies	DeBellefeuille
Desbiens	Desilets
Dhillon	Diab
Dowdall	Dreeshen
Duclos	Duguid

Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Epp	Erskine-Smith
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Fergus
Ferreri	Fillmore	Findlay	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gallant	Garneau	Garon	Garrison
Gaudreau	Gazan	Généreux	Genuis
Gerretsen	Gill	Gladu	Godin
Goodridge	Gould	Gourde	Gray
Green	Guilbeault	Hajdu	Hallan
Hanley	Hardie	Hepfner	Hoback
Holland	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	Iacono	Idlout	Ien
Jaczek	Jeneroux	Johns	Jones
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Kelly	Khalid	Khera	Kitchen
Kmiec	Koutrakis	Kram	Kramp-Neuman
Kurek	Kusie	Kusmierczyk	Kwan
Lake	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lantsman	Lapointe	Larouche
Lattanzio	Lauzon	Lawrence	LeBlanc
Lebouthillier	Lehoux	Lemire	Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert	Lightbound	Lloyd
Lobb	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKenzie
MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Maloney	Martel
Martinez Ferrada	Masse	Mathysen	May (Cambridge)
May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McDonald (Avalon)
McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLean
McLeod	McPherson	Melillo	Mendès
Mendicino	Miao	Michaud	Miller
Moore	Morantz	Morrice	Morrison
Morrissey	Motz	Murray	Muys
Naqvi	Nater	Ng	Noormohamed
Normandin	O'Connell	Oliphant	O'Regan
O'Toole	Patzer	Paul-Hus	Pauzé
Perkins	Perron	Petitpas Taylor	Plamondon
Poilievre	Powlowski	Qualtrough	Rayas
Redekopp	Reid	Rempel Garner	Richards
Roberts	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rood	Ruff	Sahota
Sajjan	Saks	Samson	Sarai
Savard-Tremblay	Scarpaleggia	Scheer	Schiefke
Schmale	Seeback	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Shields	Shipley
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard	Sinclair-Desgagné
Singh	Small	Sorbara	Soroka
Spengemann	Steinley	Ste-Marie	Stewart
St-Onge	Strahl	Stubbs	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thériault	Therrien
Thomas	Thompson	Tochor	Tolmie
Trudeau	Trudel	Turnbull	Uppal
Valdez	Van Bynen	van Koeverden	Van Popta
Vandal	Vandenbeld	Vecchio	Vidal
Vien	Viersen	Vignola	Villemure
Virani	Vis	Vuong	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Weiler
Wilkinson	Williams	Williamson	Yip
Zahid	Zarrillo	Zimmer	Zuberi — 332

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

Accordingly, Bill C-3, An Act to amend the Criminal Code and the Canada Labour Code, was read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend), seconded by Mr. Redekopp (Saskatoon West), in relation to the business of supply.

The debate continued.

At 6:27 p.m., pursuant to Standing Order 81(17), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

(Division No. 11 — Vote n° 11)

YEAS: 149, NAYS: 180

POUR : 149, CONTRE : 180

YEAS — POUR

Aitchison	Albas	Allison	Arnold
Baldinelli	Barlow	Barrett	Barsalou-Duval
Beaulieu	Benzen	Bergen	Bergeron
Berthold	Bérubé	Bezan	Blanchet
Blanchette-Joncas	Block	Bragdon	Brassard
Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins	Caputo
Carrie	Chabot	Chambers	Champoux
Chong	Cooper	Dalton	Dancho
Davidson	DeBellefeuille	Deltell	d'Entremont
Desbiens	Desilets	Doherty	Dowdall
Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Ellis	Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Ferreri
Findlay	Fortin	Gallant	Garon
Gaudreau	Généreux	Genuis	Gill
Gladu	Godin	Goodridge	Gourde
Gray	Hallan	Hoback	Jeneroux
Kelly	Kitchen	Kmiec	Kram
Kramp-Neuman	Kurek	Kusie	Lake
Lantsman	Larouche	Lawrence	Lehoux
Lemire	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lloyd	Lobb	MacKenzie	Maguire
Martel	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean
Melillo	Michaud	Moore	Morantz
Morrison	Motz	Muys	Nater
Normandin	O'Toole	Patzer	Paul-Hus
Pauzé	Perkins	Perron	Plamondon
Poillievre	Rayes	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Richards	Roberts	Rood
Ruff	Savard-Tremblay	Scheer	Schmale
Seeback	Shields	Shipleigh	Simard
Sinclair-Desgagné	Small	Soroka	Steinley
Ste-Marie	Stewart	Strahl	Stubbs

Thériault
Tolmie
Vecchio
Villemure
Waugh
Zimmer — 149

Therrien
Trudel
Vidal
Vis
Webber

Thomas
Uppal
Vien
Wagantall
Williams

Tochor
Van Popta
Vignola
Warkentin
Williamson

NAYS — CONTRE

Aldag
Anandasangaree
Atwin
Baker
Bendayan
Blair
Boulerice
Casey
Chatel

Alhabra
Angus
Bachrach
Barron
Bennett
Blaney
Bradford
Chagger
Chen

Ali
Arseneault
Badawey
Battiste
Bittle
Blois
Brière
Chahal
Chiang

Anand
Arya
Bains
Beech
Blaikie
Boissonnault
Cannings
Champagne
Collins (Hamilton East—Stoney
Creek)

Collins (Victoria)
Damoff
Dhillon
Dubourg
Dzerowicz
Fillmore
Fragiskatos
Gaheer
Gerretsen
Hajdu
Holland
Hutchings
Jaczek
Julian
Khera
Lalonde
Lapointe
Lebouthillier
Louis (Kitchener—Conestoga)
MacKinnon (Gatineau)
Mathysen
McGuinty

Cormier
Davies
Diab
Duclos
El-Khoury
Fisher
Fraser
Garneau
Gould
Hanley
Housefather
Iacono
Johns
Kayabaga
Koutrakis
Lambropoulos
Lattanzio
Lightbound
MacAulay (Cardigan)
Maloney
May (Cambridge)
McKay

Coteau
Desjarlais
Dong
Duguid
Erskine-Smith
Fonseca
Freeland
Garrison
Green
Hardie
Hughes
Idlout
Jones
Kelloway
Kusmierczyk
Lametti
Lauzon
Long
MacDonald (Malpeque)
Martinez Ferrada
May (Saanich—Gulf Islands)
McKinnon (Coquitlam—Port
Coquitlam)

Dabrusin
Dhaliwal
Drouin
Duncan (Etobicoke North)
Fergus
Fortier
Fry
Gazan
Guilbeault
Hepfner
Hussen
Ien
Jowhari
Khalid
Kwan
Lamoureux
LeBlanc
Longfield
MacGregor
Masse
McDonald (Avalon)
McLeod

McPherson
Miller
Naqvi
Oliphant
Qualtrough
Romanado
Sarai
Sgro
Sidhu (Brampton South)
St-Onge
Thompson
Van Bynen
Virani
Yip

Mendès
Morrice
Ng
O'Regan
Robillard
Sahota
Scarpaleggia
Shanahan
Singh
Sudds
Trudeau
van Koeverden
Vuong
Zahid

Mendicino
Morrisey
Noormohamed
Petitpas Taylor
Rodriguez
Saks
Schiefke
Sheehan
Sorbara
Tassi
Turnbull
Vandal
Weiler
Zarrillo

Miao
Murray
O'Connell
Powlowski
Rogers
Samson
Serré
Sidhu (Brampton East)
Spengemann
Taylor Roy
Valdez
Vandenbeld
Wilkinson
Zuberi — 180

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

Mrs. Fortier (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Hussen (Minister of Housing and Diversity and Inclusion), moved, — That the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2022, be concurred in.

M^{me} Fortier (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Hussen (ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion), propose, — Que le Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2022 soit agréé.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 12 — Vote n^o 12)

YEAS: 212, NAYS: 117

POUR : 212, CONTRE : 117

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Bachrach	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brunelle-Duceppe	Cannings	Casey	Chabot
Chagger	Chahal	Champagne	Champoux
Chatel	Chen	Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)
Collins (Victoria)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Davies	DeBellefeuille	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Dong	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fergus
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Fry	Gaheer	Garneau	Garon
Garrison	Gaudreau	Gazan	Gerretsen
Gill	Gould	Green	Guilbeault
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	Iacono	Idlout	Ien
Jaczek	Johns	Jones	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan
Lalonde	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Larouche	Lattanzio	Lauzon
LeBlanc	Lebouthillier	Lemire	Lightbound
Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Martinez Ferrada	Masse	Mathysen	May (Cambridge)
May (Saanich—Gulf Islands)	McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson	Mendès
Mendicino	Miao	Michaud	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Naqvi
Ng	Noormohamed	Normandin	O'Connell
Oliphant	O'Regan	Pauzé	Perron
Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski	Qualtrough
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Sahota	Saks	Samson	Sarai
Savard-Tremblay	Scarpaleggia	Schiefke	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Simard	Sinclair-Desgagné	Singh

Sorbara	Spengemann	Ste-Marie	St-Onge
Sudds	Tassi	Taylor Roy	Thériault
Therrien	Thompson	Trudeau	Trudel
Turnbull	Valdez	Van Bynen	van Koeverden
Vandal	Vandenbeld	Vignola	Villemure
Virani	Vuong	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zarrillo	Zuberi — 212

NAYS — CONTRE

Aitchison	Albas	Allison	Arnold
Baldinelli	Barlow	Barrett	Benzen
Bergen	Berthold	Bezan	Block
Bragdon	Brassard	Brock	Calkins
Caputo	Carrie	Chambers	Chong
Cooper	Dalton	Dancho	Davidson
Deltell	d'Entremont	Doherty	Dowdall
Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Ellis	Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Ferreri
Findlay	Gallant	Généreux	Genuis
Gladu	Godin	Goodridge	Gourde
Gray	Hallan	Hoback	Jeneroux
Kelly	Kitchen	Kmiec	Kram
Kramp-Neuman	Kurek	Kusie	Lake
Lantsman	Lawrence	Lehoux	Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert	Lloyd	Lobb
MacKenzie	Maguire	Martel	Mazier
McCauley (Edmonton West)	McLean	Melillo	Moore
Morantz	Morrison	Motz	Muys
Nater	O'Toole	Patzer	Paul-Hus
Perkins	Poillievre	Rayas	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Rood	Ruff	Scheer	Schmale
Seeback	Shields	Shiple	Small
Soroka	Steinley	Stewart	Strahl
Stubbs	Thomas	Tochor	Tolmie
Uppal	Van Popta	Vecchio	Vidal
Vien	Vis	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Williams	Williamson
Zimmer — 117			

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

Pursuant to Standing Orders 81(21) and 69(1), on motion of Mrs. Fortier (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Hussen (Minister of Housing and Diversity and Inclusion), Bill C-6, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2022, was read the first time and ordered to be printed.

Mrs. Fortier (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Hussen (Minister of Housing and Diversity and Inclusion), moved, — That the bill be now read a second time and referred to a committee of the whole.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

Conformément aux articles 81(21) et 69(1) du Règlement, sur motion de M^{me} Fortier (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Hussen (ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion), le projet de loi C-6, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2022, est lu une première fois et l'impression en est ordonnée.

M^{me} Fortier (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Hussen (ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 13 — Vote n^o 13)

YEAS: 212, NAYS: 117

POUR : 212, CONTRE : 117

(SEE LIST UNDER DIVISION NO. 12)

Accordingly, Bill C-6, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2022, was read the second time and referred to a committee of the whole.

The committee considered the bill and reported it without amendment.

Pursuant to Standing Order 76.1(12), Mrs. Fortier (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Hussen (Minister of Housing and Diversity and Inclusion), moved, – That the bill be concurred in at report stage.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 14 – Vote n° 14)

YEAS: 212, NAYS: 117

(SEE LIST UNDER DIVISION NO. 12)

Accordingly, the bill was concurred in at report stage.

Mrs. Fortier (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Hussen (Minister of Housing and Diversity and Inclusion), moved, – That the bill be now read a third time and do pass.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 15 – Vote n° 15)

YEAS: 212, NAYS: 117

(SEE LIST UNDER DIVISION NO. 12)

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

MESSAGES FROM THE SENATE

Messages were received from the Senate informing this House that the Senate has passed the following bills to which the concurrence of the House is desired:

Bill S-214, An Act to establish International Mother Language Day;

Bill S-216, An Act to amend the Income Tax Act (use of resources of a registered charity);

Bill S-223, An Act to amend the Criminal Code and the Immigration and Refugee Protection Act (trafficking in human organs).

APPOINTMENTS TO A COMMITTEE

Pursuant to order made Wednesday, December 8, 2021, the list of members on the Special Committee on Afghanistan was deposited with the Clerk of the House as follows:

Special Committee on Afghanistan

Members (12)

Yvan Baker

(VOIR LISTE SOUS VOTE N° 12)

En conséquence, le projet de loi C-6, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2022, est lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier.

Le comité étudie le projet de loi et en fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 76.1(12) du Règlement, M^{me} Fortier (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Hussen (ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion), propose, – Que le projet de loi soit agréé à l'étape du rapport.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

POUR : 212, CONTRE : 117

(VOIR LISTE SOUS VOTE N° 12)

En conséquence, le projet de loi est agréé à l'étape du rapport.

M^{me} Fortier (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Hussen (ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion), propose, – Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

POUR : 212, CONTRE : 117

(VOIR LISTE SOUS VOTE N° 12)

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

MESSAGES DU SÉNAT

Des messages sont reçus du Sénat qui informe la Chambre qu'il a adopté les projets de loi suivants, qu'il soumet à son assentiment :

Projet de loi S-214, Loi instituant la Journée internationale de la langue maternelle;

Projet de loi S-216, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (utilisation des ressources d'un organisme de bienfaisance enregistré);

Projet de loi S-223, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (trafic d'organes humains).

NOMINATIONS À UN COMITÉ

Conformément à l'ordre adopté le mercredi 8 décembre 2021, la liste des membres au Comité spécial sur l'Afghanistan est déposée auprès du greffier de la Chambre comme suit :

Comité spécial sur l'Afghanistan

Membres (12)

Yvan Baker

John Brassard
Alexis Brunelle-Duceppe
Michael Chong
Pam Damoff
Sukh Dhaliwal
Fayçal El-Khoury
Kerry-Lynne D. Findlay
Jasraj Singh Hallan
Jenny Kwan
Maninder Sidhu
Salma Zahid

John Brassard
Alexis Brunelle-Duceppe
Michael Chong
Pam Damoff
Sukh Dhaliwal
Fayçal El-Khoury
Kerry-Lynne D. Findlay
Jasraj Singh Hallan
Jenny Kwan
Maninder Sidhu
Salma Zahid

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the table as follows:

– by the Speaker – Additional costing notes from the Parliamentary Budget Officer on Bill C-2, pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). – Sessional Paper No. 8560-441-1119-10. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

– by Mr. Alghabra (Minister of Transport) – Report of the Federal Bridge Corporation Limited, together with the Auditors' Report, for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). – Sessional Paper No. 8560-441-2-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

– by Mr. Alghabra (Minister of Transport) – Report on Commercial Vehicle Safety in Canada, pursuant to the Motor Vehicle Transport Act, R.S. 1985, c. 29 (3rd Supp.), sbs. 25(1) and s. 26. – Sessional Paper No. 8560-441-571-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

– by Mr. Alghabra (Minister of Transport) – Report of the Office of the Administrator of the Ship-source Oil Pollution Fund, together with the Auditors' Report, for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Marine Liability Act, S.C. 2001, c. 6, s. 121. – Sessional Paper No. 8560-441-606-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

– by Mr. Alghabra (Minister of Transport) – Report of the Canadian Air Transport Security Authority for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). – Sessional Paper No. 8560-441-824-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

– by Mr. Alghabra (Minister of Transport) – Report of the Office of the Administrator of the Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods, together with the Auditors' Report, for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Canada

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés sur le bureau de la Chambre comme suit :

– par le Président – Notes additionnelles du directeur parlementaire du budget sur l'évaluation du coût du projet de loi C-2, conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). – Document parlementaire n° 8560-441-1119-10. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

– par M. Alghabra (ministre des Transports) – Rapport de la Société des ponts fédéraux Limitée, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). – Document parlementaire n° 8560-441-2-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

– par M. Alghabra (ministre des Transports) – Rapport sur la sécurité des véhicules commerciaux au Canada, conformément à la Loi sur les transports routiers, L.R. 1985, ch. 29 (3^e suppl.), par. 25(1) et art. 26. – Document parlementaire n° 8560-441-571-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

– par M. Alghabra (ministre des Transports) – Rapport du Bureau de l'administrateur de la Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur la responsabilité en matière maritime, L.C. 2001, ch. 6, art. 121. – Document parlementaire n° 8560-441-606-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

– par M. Alghabra (ministre des Transports) – Rapport de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). – Document parlementaire n° 8560-441-824-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

– par M. Alghabra (ministre des Transports) – Rapport du Bureau de l'administrateur de la Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'exercice

Transportation Act, S.C. 1996, c. 10, s. 155.93. — Sessional Paper No. 8560-441-1109-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Mr. Alghabra (Minister of Transport) — Departmental Sustainable Development Strategy Interim Report for the Department of Transport for 2020 to 2021, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1133-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Bibeau (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Report of the Canadian Dairy Commission for the dairy year ending July 31, 2021, together with the Auditor General's Report, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-441-90-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— by Ms. Bibeau (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Report of the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency, together with the Auditors' Report, for the year ended December 31, 2021, pursuant to the Farm Products Agencies Act, R.S. 1985, c. F-4, s. 30. — Sessional Paper No. 8560-441-1016-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— by Ms. Bibeau (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Departmental Sustainable Development Strategy Interim Report of the Department of Agriculture and Agri-Food for 2020 to 2021, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1120-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— by Mr. Blair (President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness) — Report of the Transportation Safety Board of Canada for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act, S.C. 1989, c. 3, sbs. 13(3). — Sessional Paper No. 8560-441-499-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Mr. Duclos (Minister of Health) — Departmental Sustainable Development Strategy Interim Report for the Public Health Agency of Canada for 2020 to 2021, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1113-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur les transports au Canada, L.C. 1996, ch. 10, art. 155.93. — Document parlementaire n° 8560-441-1109-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M. Alghabra (ministre des Transports) — Rapport d'étape partiel sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour le ministère des Transports de 2020 à 2021, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1133-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Bibeau (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Rapport de la Commission canadienne du lait pour l'année laitière se terminant le 31 juillet 2021, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-441-90-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— par M^{me} Bibeau (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Rapport de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2021, conformément à la Loi sur les offices des produits agricoles, L.R. 1985, ch. F-4, art. 30. — Document parlementaire n° 8560-441-1016-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— par M^{me} Bibeau (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Rapport d'étape partiel sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire de 2020 à 2021, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1120-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— par M. Blair (président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre de la Protection civile) — Rapport du Bureau de la sécurité des transports du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports, L.C. 1989, ch. 3, par. 13(3). — Document parlementaire n° 8560-441-499-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M. Duclos (ministre de la Santé) — Rapport d'étape partiel sur la Stratégie ministérielle de développement durable de l'Agence de la santé publique du Canada pour 2020 à 2021, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1113-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— by Mr. Duclos (Minister of Health) — Departmental Sustainable Development Strategy Interim Report of the Canadian Food Inspection Agency for 2020 to 2021, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1114-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mrs. Fortier (President of the Treasury Board) — Report on the Public Servants Disclosure Protection Act for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Public Servants Disclosure Protection Act, S.C. 2005, c. 46, sbs. 38.1(4). — Sessional Paper No. 8560-441-1006-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by Mrs. Fortier (President of the Treasury Board) — Departmental Sustainable Development Strategy Interim Report for the Treasury Board Secretariat for 2020 to 2021, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1116-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change) — Progress Report for the Federal Sustainable Development Strategy for the year 2021, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 7(2) and 7(4). — Sessional Paper No. 8560-441-1050-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change) — Reports by Federal Authorities with Obligations under Section 71 of the Canadian Environmental Assessment Act, 2012, for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Canadian Environmental Assessment Act, 2012, S.C. 2012, c. 19, s. 52 "71(2)". — Sessional Paper No. 8560-441-1072-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change) — Report on the Review of the Federal Environmental Fines and Sentencing Regime, pursuant to the Antarctic Environmental Protection Act, S.C. 2003, c. 20, s. 68.4. — Sessional Paper No. 8560-441-1278-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Jaczek (Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) — Reports of the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Access to Information Act, R.S. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S. 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-441-954-01. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

— par M. Duclos (ministre de la Santé) — Rapport d'étape partiel sur la Stratégie ministérielle de développement durable de l'Agence canadienne d'inspection des aliments de 2020 à 2021, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1114-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Fortier (présidente du Conseil du Trésor) — Rapport sur la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles, L.C. 2005, ch. 46, par. 38.1(4). — Document parlementaire n° 8560-441-1006-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par M^{me} Fortier (présidente du Conseil du Trésor) — Rapport d'étape partiel sur la Stratégie ministérielle de développement durable du Secrétariat du Conseil du Trésor de 2020 à 2021, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1116-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) — Rapport d'étape sur la Stratégie fédérale de développement durable pour l'année 2021, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 7(2) et 7(4). — Document parlementaire n° 8560-441-1050-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) — Rapports des autorités fédérales ayant des obligations au titre de l'article 71 de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012) pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012), L.C. 2012, ch. 19, art. 52 « 71(2) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1072-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) — Rapport sur l'examen du régime fédéral d'amendes et de détermination des peines environnementales, conformément à la Loi sur la protection de l'environnement en Antarctique, L.C. 2003, ch. 20, art. 68.4. — Document parlementaire n° 8560-441-1278-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M^{me} Jaczek (ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) — Rapports de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R. 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n° 8561-441-954-01. (*Conformément à l'article*

— by Mr. Lametti (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Charter Statement — Bill C-6, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2022, pursuant to the Department of Justice Act, R.S.C., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). — Sessional Paper No. 8560-441-1232-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities) — Report of The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-441-1075-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities) — Report of the Windsor-Detroit Bridge Authority, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-441-1099-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities) — Departmental Sustainable Development Strategy Interim Report of the Office of Infrastructure of Canada for 2020 to 2021, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1137-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Mr. LeBlanc (Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities) — Report of the Canada Infrastructure Bank, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-441-1149-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Ms. Murray (Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard) — Reports of the Department of Fisheries and Oceans for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Access to Information Act, R.S. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S. 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-441-671-01. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique

— par M. Lametti (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-6, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2022, conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R.C. (1985), ch. J-2, par. 4.2(1). — Document parlementaire n° 8560-441-1232-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par M. LeBlanc (ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités) — Rapport de Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-441-1075-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M. LeBlanc (ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités) — Rapport de l'Autorité du pont Windsor-Détroit, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-441-1099-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M. LeBlanc (ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités) — Rapport d'étape partiel sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour le Bureau de l'infrastructure du Canada de 2020 à 2021, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1137-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M. LeBlanc (ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités) — Rapport de la Banque de l'infrastructure du Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-441-1149-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M^{me} Murray (ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne) — Rapports du ministère des Pêches et des Océans pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R. 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n° 8561-441-671-01. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

— by Ms. Murray (Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard) — Reports of the Freshwater Fish Marketing Corporation for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Access to Information Act, R.S. 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S. 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-441-672-01. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

— by Ms. Ng (Minister of International Trade, Export Promotion, Small Business and Economic Development) — Report of the Canadian Commercial Corporation, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2021, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-441-88-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on International Trade*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:39 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 8:08 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par M^{me} Murray (ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne) — Rapports de l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R. 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R. 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n^o 8561-441-672-01. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

— par M^{me} Ng (ministre du Commerce international, de la Promotion des exportations, de la Petite Entreprise et du Développement économique) — Rapport de la Corporation commerciale canadienne, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n^o 8560-441-88-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du commerce international*)

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 39, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 20 h 8, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.